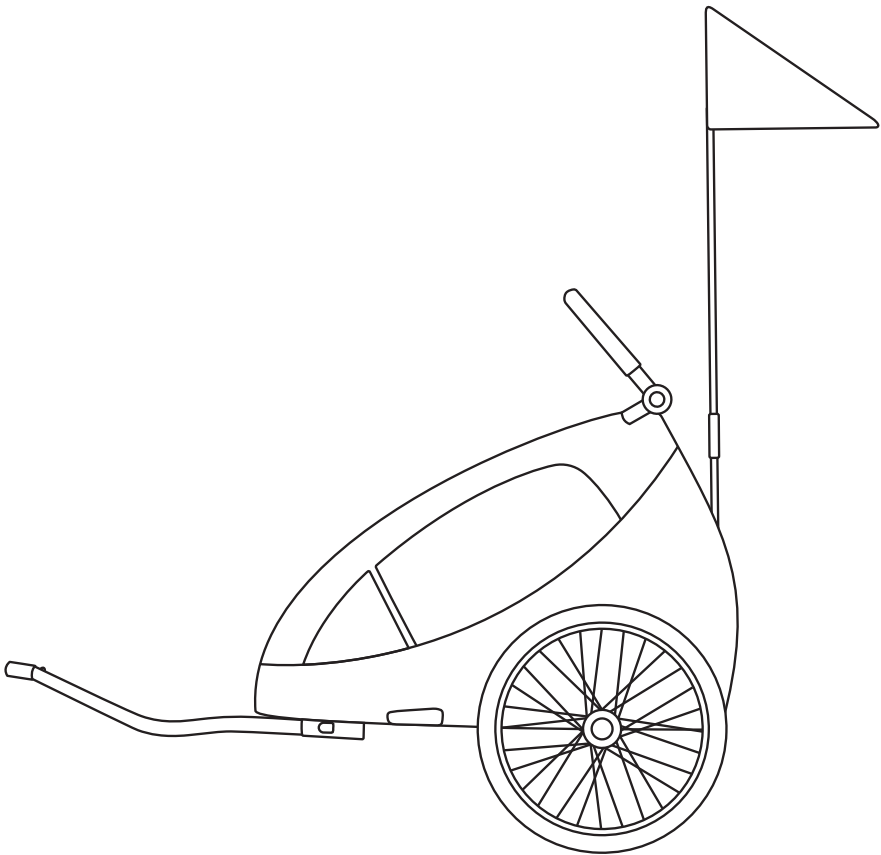
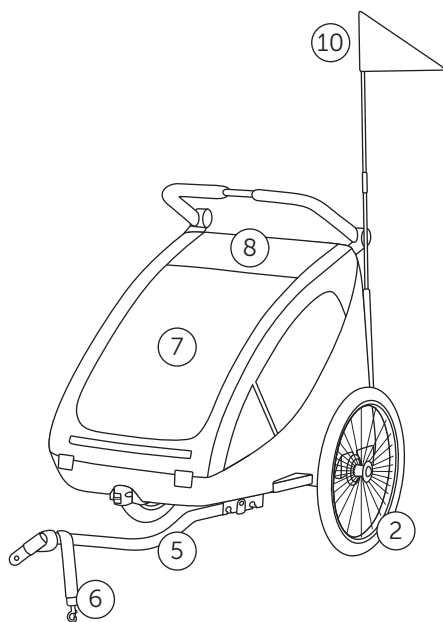
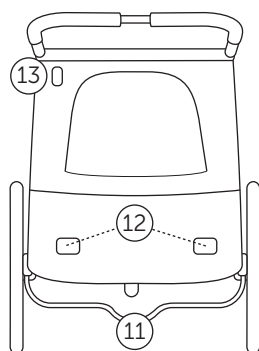
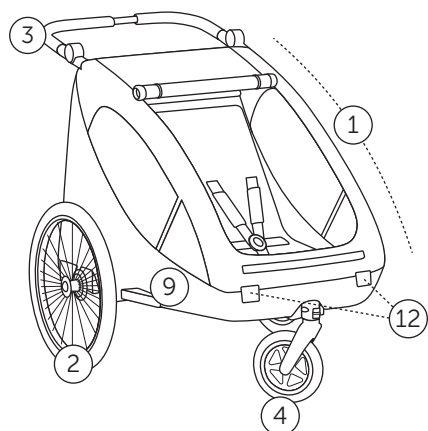


DRYK DUO



EN	Instructions for use	BS	Upute za korišćenje
DE	Gebrauchsanweisung	SR	Uputstvo za upotrebu
FR	Mode d'emploi	RO	Instrucțiuni de utilizare
ES	Manual de instrucciones	MK	Упатство за употреба
IT	Istruzioni per l'uso	BG	Инструкции за употреба
PT	Instruções de utilização	EL	Οδηγίες χρήσης
NL	Gebruiksaanwijzing	TR	Kullanım talimatları
DA	Vejledning til brugen	ET	Kasutusjuhend
FI	Käyttöohjeet	LV	Lietošanas instrukcija
SV	Användningsinstruktioner	LT	Naudojimo instrukcijos
NO	Bruksanvisninger	UK	Інструкція з експлуатації
PL	Instrukcja użytkowania	KA	გამოყენების ინსტრუქცია
CZ	Návod k použití	RU	Инструкции по эксплуатации
SK	Návod na použitie	AR	الامع تسإل ا تاداش
HU	Használati útmutató	CN	操作说明书
SL	Navodila za uporabo	ZH	操作說明書
HR	Upute za uporabu		



EN

- 1 - frame
- 2 - air wheels
- 3 - handlebar
- 4 - buggy wheel
- 5 - drawbar
- 6 - safety strap
- 7 - cover
- 8 - panorama window
- 9 - wheel protection
- 10 - pennant
- 11 - brake
- 12 - reflectors
- 13 - back light

DE

- 1 - Korpus
- 2 - Lufträder
- 3 - Schiebegriff
- 4 - Buggyrad
- 5 - Deichsel
- 6 - Fangband
- 7 - Verdeck
- 8 - Sichtfenster
- 9 - Radschutz
- 10 - Wimpel
- 11 - Bremse
- 12 - Reflektoren
- 13 - Rücklicht

FR

- 1 - corps
- 2 - roues d'air
- 3 - poignée
- 4 - roues de poussette
- 5 - tige
- 6 - sangle de sécurité de secours
- 7 - couvercle
- 8 - fenêtre panoramique
- 9 - protection de roue
- 10 - gilet
- 11 - frein
- 12 - réflecteurs
- 13 - feu arrière

ES

- 1 - carrocería
- 2 - ruedas neumáticas
- 3 - manija de empuje
- 4 - rueda de buggy
- 5 - enganche de remolque
- 6 - correa de seguridad
- 7 - cubierta
- 8 - ventana de visión
- 9 - protector de rueda
- 10 - banderín
- 11 - freno
- 12 - reflectores
- 13 - luz trasera

IT

- 1 - corpo
- 2 - ruote d'aria
- 3 - manubrio
- 4 - ruota da passeggino
- 5 - timone
- 6 - cinghia di sicurezza
- 7 - copertura
- 8 - finestra panoramica
- 9 - paraciclette
- 10 - bandierina di segnalazione
- 11 - freno di bloccaggio
- 12 - riflettori
- 13 - fanale posteriore

PT

- 1 - Corpo
- 2 - Rodas pneumáticas
- 3 - Punho de empurrar
- 4 - Roda Buggy
- 5 - Lança
- 6 - Alça de retenção
- 7 - Capota
- 8 - Janela
- 9 - Guarda-lamas
- 10 - Galhardete
- 11 - Travão
- 12 - Refletores
- 13 - Farolim traseiro

NL

- 1 - Frame
- 2 - Luchtbanden
- 3 - Duwgriep
- 4 - Buggywiel
- 5 - Dissel
- 6 - Vangband
- 7 - Windscherm
- 8 - Kijkraam
- 9 - Wielbeschermin
- 10 - Vlaggetje
- 11 - Rem
- 12 - Reflectoren
- 13 - Achterlicht

DA

- 1 - ramme
- 2 - luft hjul
- 3 - skubbestang
- 4 - buggyhjul
- 5 - trækstang
- 6 - fangbånd
- 7 - læskaerm
- 8 - rude
- 9 - hjulbeskyttelse
- 10 - flag
- 11 - bremse
- 12 - reflektorer
- 13 - baglys

FI

- 1 - runko
- 2 - ilmarenkaat
- 3 - työntökahva
- 4 - tukirotas
- 5 - vetoaisa
- 6 - hihna
- 7 - kuomu
- 8 - ikkuna
- 9 - pyöränsuoja
- 10 - viiri
- 11 - jarru
- 12 - heijastimet
- 13 - takavallo

SV

- 1 - kaross
- 2 - lufthjul
- 3 - skjuthandtag
- 4 - promenadvagnshjul
- 5 - cykelarm
- 6 - fångrem
- 7 - skydd
- 8 - öppningsbart fönster
- 9 - hjulskydd
- 10 - cykelflagga
- 11 - broms
- 12 - reflexer
- 13 - ba

NO

- 1 - legeme
- 2 - lufthjul
- 3 - skyvehåndtak
- 4 - buggy-hjul
- 5 - trekkstang
- 6 - fangbånd
- 7 - kalesje
- 8 - vindu
- 9 - hjulbeskyttelse
- 10 - vimpel
- 11 - bremse
- 12 - reflektorer
- 13 - baklys

PL

- 1 - Korpus
- 2 - Koła
- 3 - Uchwyt
- 4 - Koło Buggy
- 5 - Dyszel
- 6 - Pas
- 7 - Osłona dzieci
- 8 - Okienko
- 9 - Osłona kół
- 10 - Chorągiewka
- 11 - Hamulec
- 12 - Odblaski
- 13 - Tyłne światło

CZ

- 1 - rám
- 2 - kola
- 3 - rukojť
- 4 - kočárkové kolečko
- 5 - oj
- 6 - zajišťovací popruh
- 7 - potah
- 8 - průhled
- 9 - kryt kola
- 10 - praporek
- 11 - brzda
- 12 - odrazky
- 13 - zadní světlo

SK

- 1 - rám
- 2 - kolesá
- 3 - rukoväť
- 4 - kočikové koliesko
- 5 - oja
- 6 - zaisťovacie popruh
- 7 - potah
- 8 - okienko
- 9 - kryt kolesa
- 10 - vlajočka
- 11 - brzda
- 12 - odrazové sklá
- 13 - zadné svetlo

HU

- 1 - Váz
- 2 - Pneumatikus kerekek
- 3 - Fogantyú
- 4 - Buggy kerék
- 5 - Vonórúd
- 6 - Biztonsági szíj
- 7 - Ponyva
- 8 - Ablak
- 9 - Kerékvédő
- 10 - Zászló
- 11 - Fék
- 12 - Prizmák
- 13 - Hátsó lámpa

SL

- 1 - ogrodje
- 2 - pnevmatika
- 3 - ročica za potiskanje
- 4 - prednje kolesce
- 5 - vlečni drog
- 6 - varnostni pas
- 7 - streha
- 8 - prozorno okence
- 9 - varovalo kolesc
- 10 - zastavica
- 11 - zavora
- 12 - odsevniki
- 13 - zadnja luč

HR

- 1 - tijelo
- 2 - pneumatski kotači
- 3 - ručka za guranje
- 4 - prednji kotač
- 5 - ruda
- 6 - traka za vezivanje
- 7 - pokrov
- 8 - prozirni prozor
- 9 - blatobran
- 10 - zastavica
- 11 - kočnica
- 12 - reflektori
- 13 - stražnje svjetlo

BS

- 1 - tijelo
- 2 - pneumatski kotači
- 3 - ručka za guranje
- 4 - prednji kotač
- 5 - ruda
- 6 - traka za vezivanje
- 7 - krov
- 8 - prozirni prozor
- 9 - blatobran
- 10 - zastavica
- 11 - kočnica
- 12 - katadipteri
- 13 - stražnje svjetlo

SR

- 1 - telo
- 2 - pneumatski točkovi
- 3 - ručka za guranje
- 4 - prednji točak
- 5 - ruda
- 6 - traka za vezivanje
- 7 - krov
- 8 - prozor
- 9 - blatobran
- 10 - zastavica
- 11 - kočnica
- 12 - katadipteri
- 13 - zadnje svetlo

RO

- 1 - Corp
- 2 - Roți gonflabile
- 3 - Mâner de împingere
- 4 - Roată buggy
- 5 - Braț atelaj
- 6 - Cureau de fixare
- 7 - Capota
- 8 - Fereastră de vizionare
- 9 - Protecție roată
- 10 - Fanion
- 11 - Frână
- 12 - Reflectorii
- 13 - Lumină din spate

MK

- 1- Корпус
- 2- Пневматски тркала
- 3- Рачка за туркање
- 4- Тркало на приколката
- 5- Крута врска- руда
- 6- Прифатна лента
- 7- Покрив
- 8- Прозорче
- 9- Штитници за тркалата
- 10- Знаменце
- 11- Кочница
- 12- Рефлектори
- 13- Задно светло

BG

- 1 – корпус
- 2- въздушни гуми
- 3- плъзгаща се дръжка
- 4- колело на детска летна количка
- 5 – теглич
- 6- уловителна лента
- 7 – покривало
- 8- наблюдателен прозорец
- 9- колесна защита
- 10- сигнално флагче
- 11 – спирачка
- 12 – рефлектори
- 13- задна светлина

EL

- 1- κύρια κατασκευή
- 2- ρόδες αέρος
- 3- λαβή ώθησης
- 4- ρόδα καροτσιού
- 5- ράβδος έλξης
- 6- ιμάντας στερέωσης
- 7- κάλυμμα
- 8- παράθυρο θέας
- 9- προστασία ρόδας
- 10- σημαία ασφαλείας
- 11- φρένο
- 12- ανακλαστήρες
- 13- πίσω φως

TR

- 1 - Gövde
- 2 - Havalı tekerlekler
- 3 - İtme kolu
- 4 - Küçük tekerlek
- 5 - Çeki kolu
- 6 - Emniyet bandı
- 7 - Tente
- 8 - Pencere
- 9 - Tekerlek koruyucu
- 10 - Flama
- 11 - Fren
- 12 - Reflektör
- 13 - Arka ış

ET

- 1 - korpus
- 2 - pneumaatilised rattad
- 3 - lükandkäepide
- 4 - käruratas
- 5 - veotisel
- 6 - sang
- 7 - kate
- 8 - aknad
- 9 - rattakaitse
- 10 - lipp
- 11 - pidur
- 12 - helkurid
- 13 - tagatuli

LV

- 1 - korpus
- 2 - gaisa riteni
- 3 - stumšanas rokturis
- 4 - bagija ritenis
- 5 - sakabe
- 6 - sāķeres lenta
- 7 - pārklājs
- 8 - lodziņš
- 9 - ritenļa aizsargs
- 10 - vimpelis
- 11 - bremze
- 12 - atstarotāji
- 13 - aizmugures
apgaismojums

LT

- 1 - kėbulas
- 2 - ratai su pneumatinėmis padan-
gomis
- 3 - stumdomoji rankena
- 4 - priekinis ratukas
- 5 - vilktis
- 6 - fiksatorius
- 7 - uždanga
- 8 - langelis
- 9 - rato apsauga
- 10 - gairėlė
- 11 - stabdžiai
- 12 - atšvaitai
- 13 - galinis žibintas

UK

- 1- Корпус
- 2- Пневматичні колеса
- 3- Рухома ручка
- 4- Колесо баггі
- 5- Дишель
- 6- Ремінь безпеки
- 7- Кожух
- 8- Оглядове вікно
- 9- Захист коліс
- 10- Вимпел
- 11- Гальмо
- 12- Рефлектори
- 13- Задні фари

KA

- 1- კორპუსი
- 2- საბურავები
- 3 – ეტილის სახელური
- 4 – წინა ბორბალი
- 5 – მისაბმელი დერძი
- 6 – გადაბმის სათადარიგო დამცავი ღვედი
- 7 – ქარდამცავი საფარი
- 8 – ფანჯრები
- 9 – ველოსიპედის დამცავი ფრთა
- 10 – უსაფრთხოების ალაში
- 11 – მუხრუჭი
- 12 – რეფლექტორები
- 13 – უკანა განათება

RU

- 1- корпус
- 2- колеса с пневматической шиной
- 3- ручка для перемещения
- 4- переднее колесо
- 5- дышло
- 6- ленточный ограничитель хода
- 7- козырек
- 8- смотровое окно
- 9- защита колес
- 10- флажок
- 11- тормоз
- 12- отражатели
- 13- задний фонарь

AR

- 1- إطار
- 2- عجلة هوائية
- 3- مقود
- 4- عجلة دبر
- 5- حزام بيطاني
- 6- نام امان
- 7- عاءع
- 8- عة اروناب ذفان
- 9- عة لال عة لام
- 10- عة م
- 11- حة ك
- 12- سة كاةع
- 13- عة فلةع ءوض

CN

- 1 - 车架
- 2 - 充气轮胎
- 3 - 推把
- 4 - 前轮
- 5 - 拉杆
- 6 - 安全带
- 7 - 车套
- 8 - 可卷式开窗
- 9 - 挡泥板
- 10 - 三角旗
- 11- 刹车杆
- 12 - 反光板
- 13 - 后背安全灯

ZH

- 1 - 车架
- 2 - 充气轮胎
- 3 - 推把
- 4 - 前轮
- 5 - 拉杆
- 6 - 安全带
- 7 - 車套
- 8 - 可卷式開窗
- 9 - 擋泥蓋
- 10 - 三角旗
- 11 - 剎車杆
- 12 - 反光板
- 13 - 後背安全燈



DRYK DUO



max. **2**
min. **6 m⁺**



max. **120 cm**



max.
22 kg



max.
22 kg



max.
6 kg



+



max.
50 kg



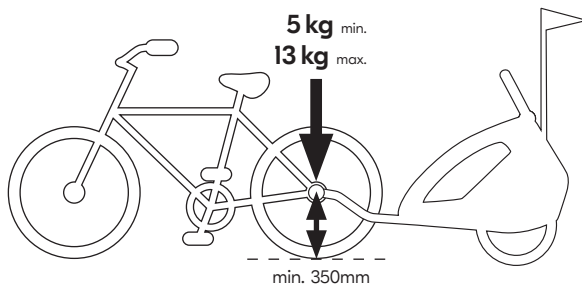
+



+

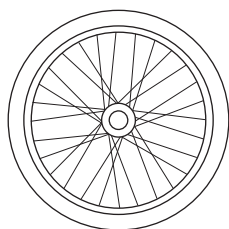
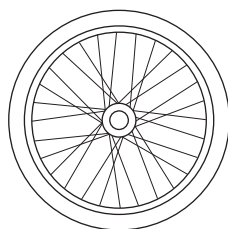
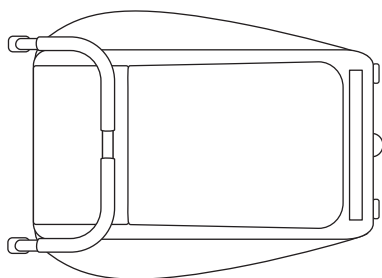


max.
70 kg

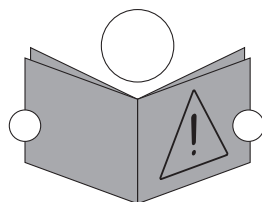
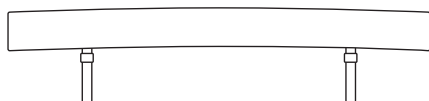
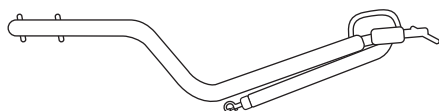
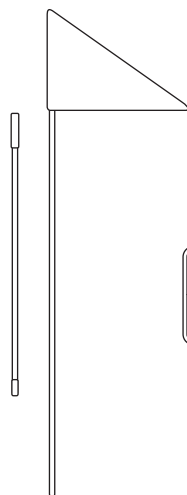




DRYK DUO

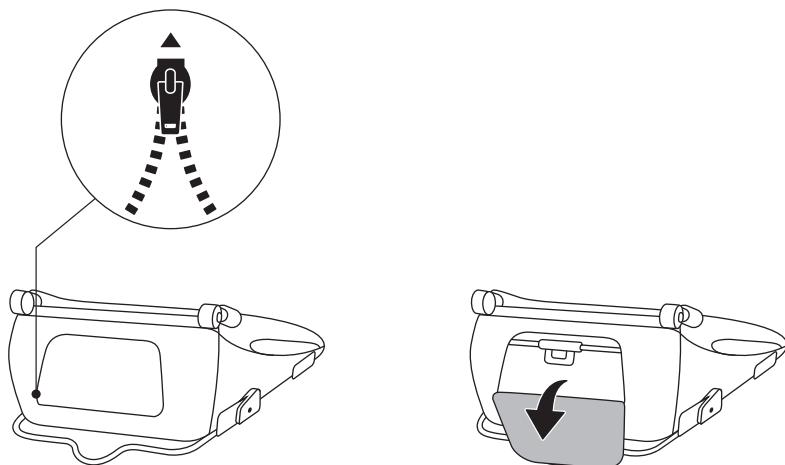


min. 2,5 - max. 3,4 bar
min. 36 - max. 50 psi

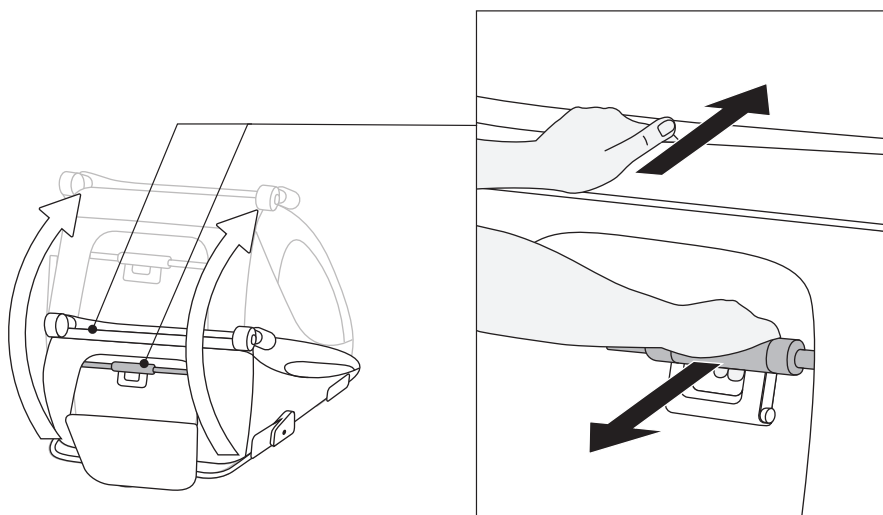


Category E

1a



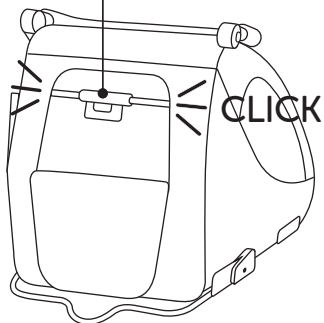
1b



lc

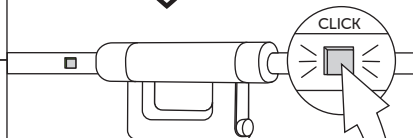


CLICK

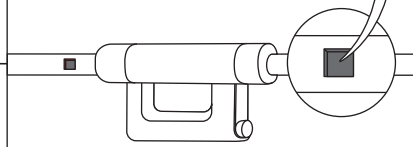


CLICK

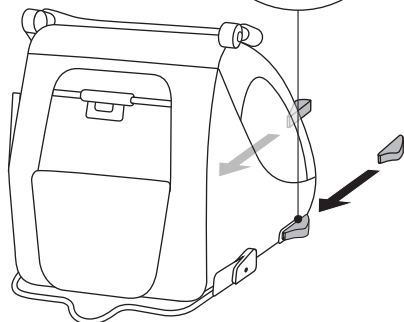
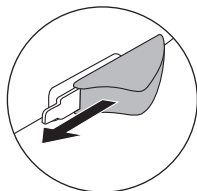
SAFE



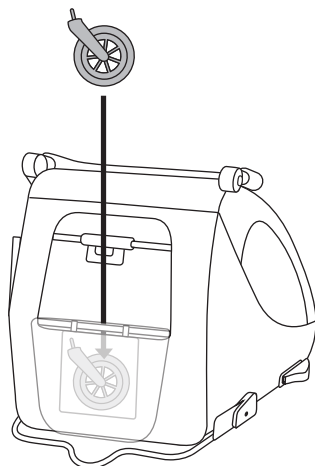
DANGER



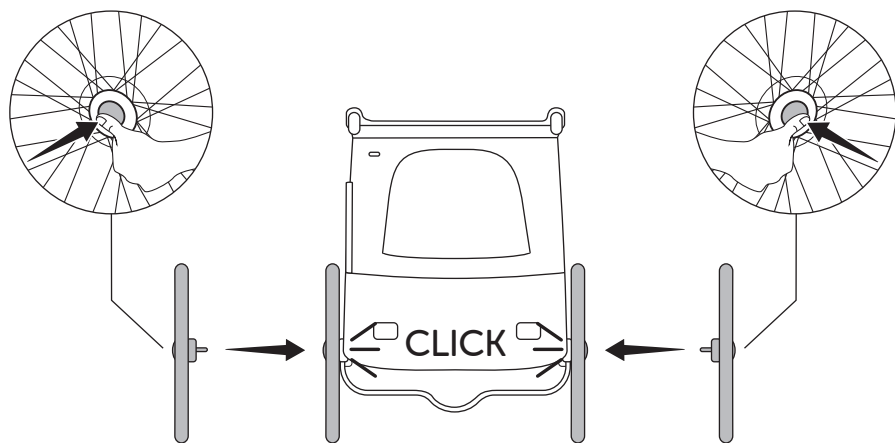
ld



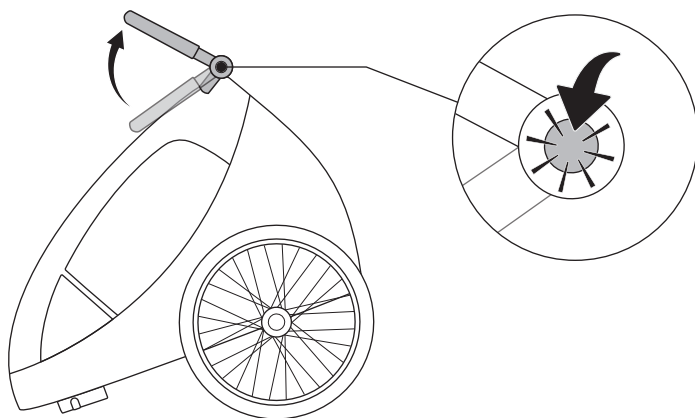
le



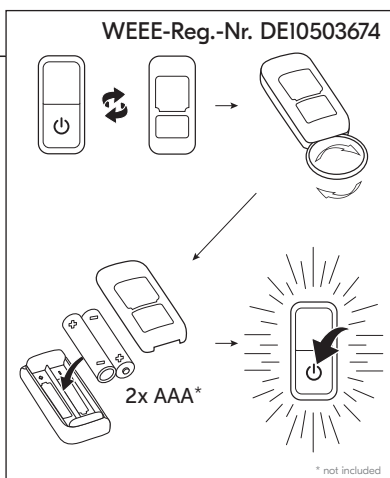
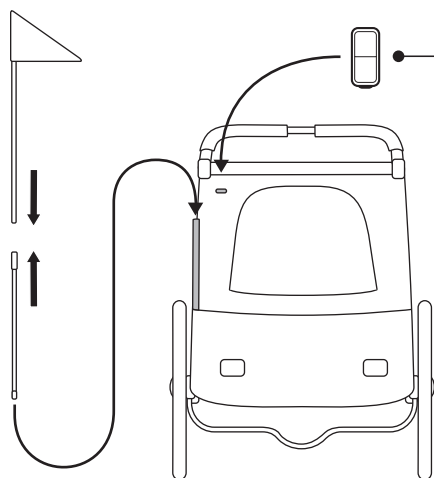
1f



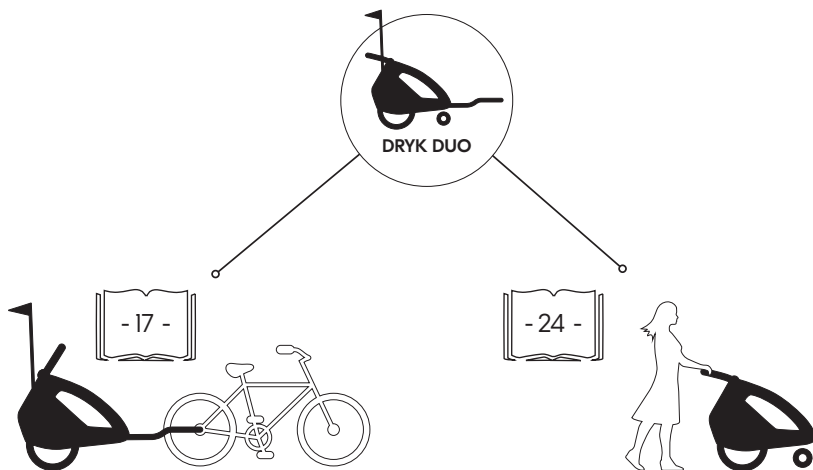
1g

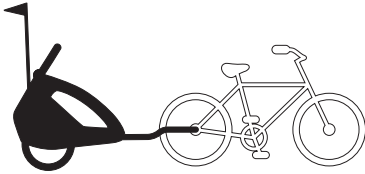


1h

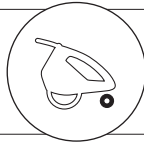


i





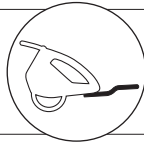
DO NOT USE



REQUIRED



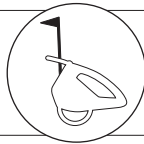
REQUIRED



DO NOT USE



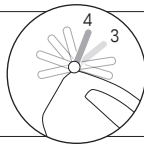
REQUIRED



RECOMMENDED



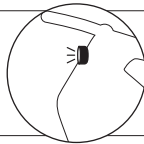
POSITION 3 OR 4



ALL POSITIONS



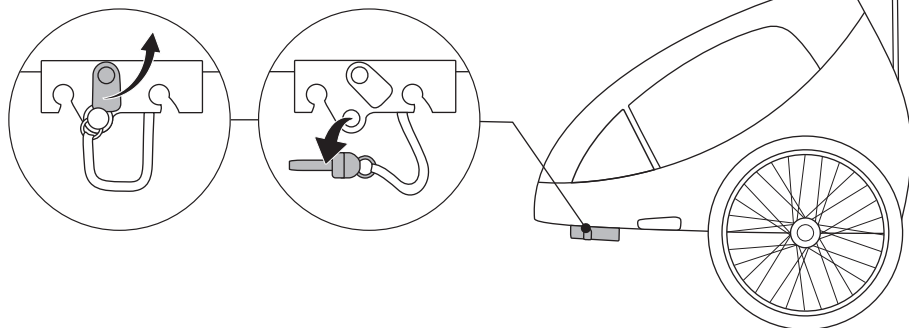
REQUIRED*



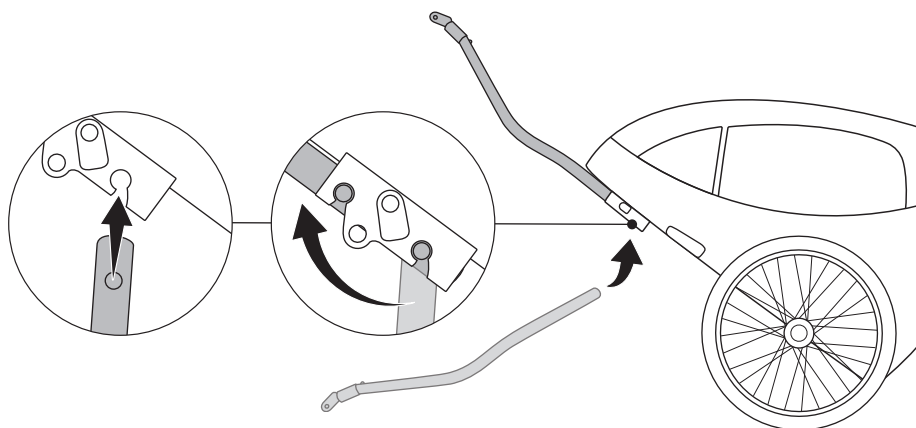
RECOMMENDED*



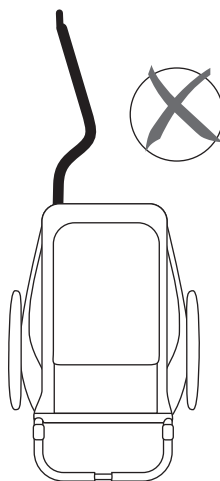
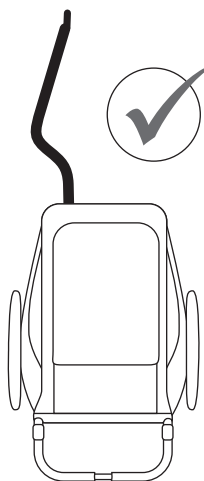
2a



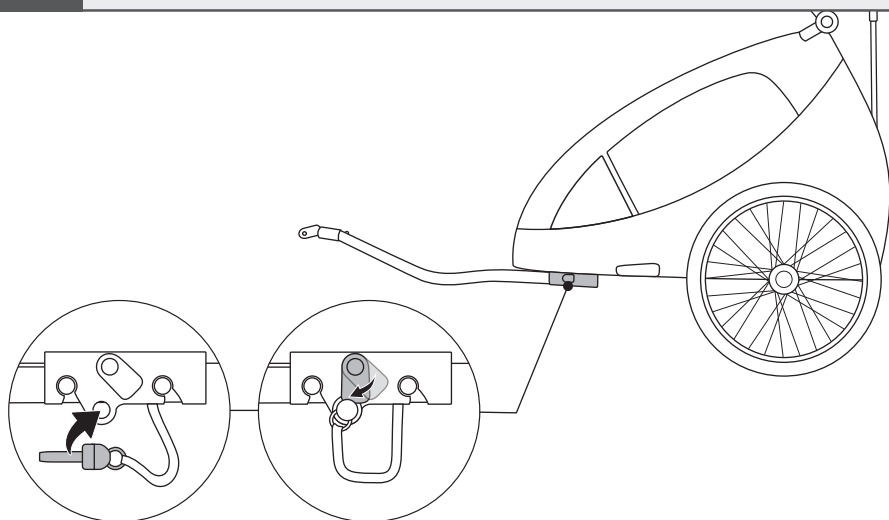
2b



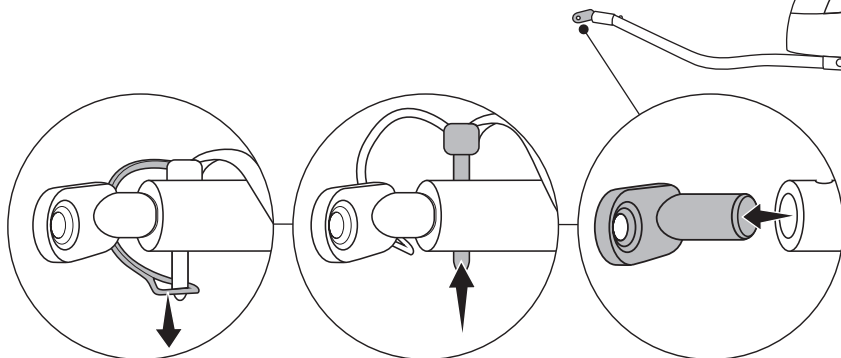
2c



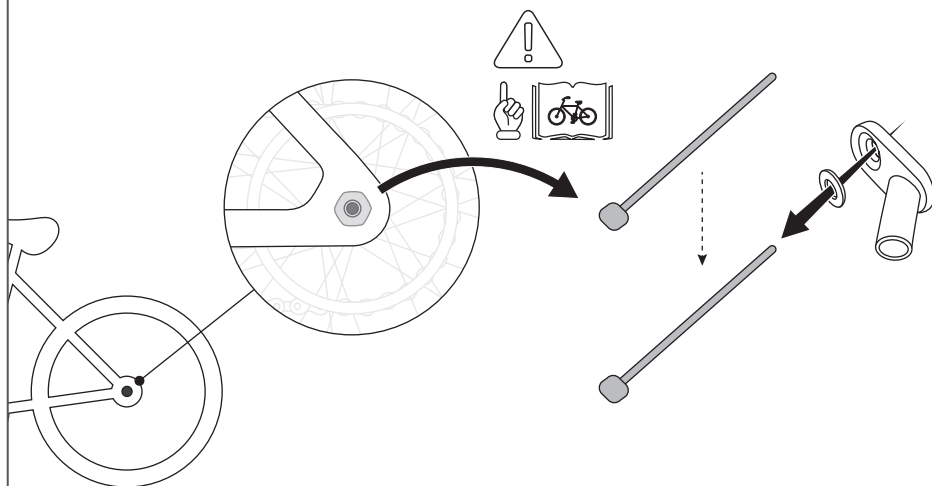
2d



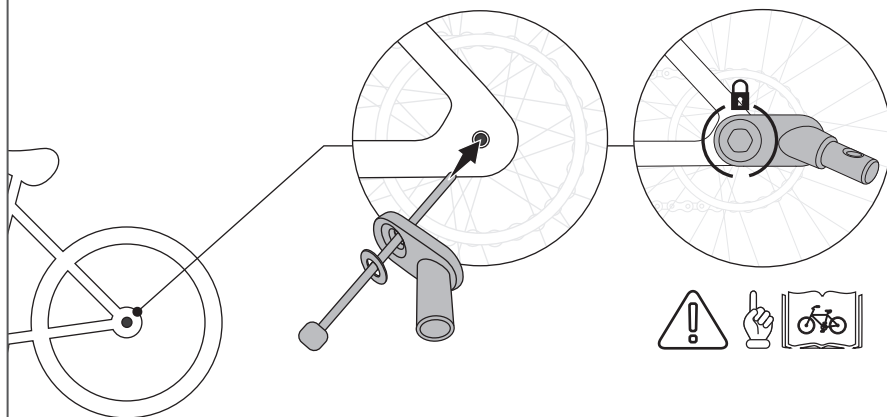
3a



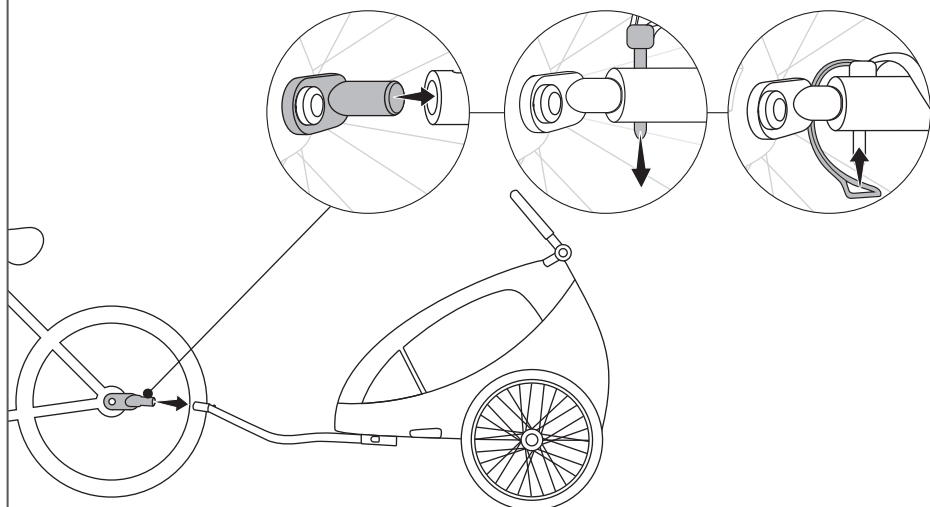
3b



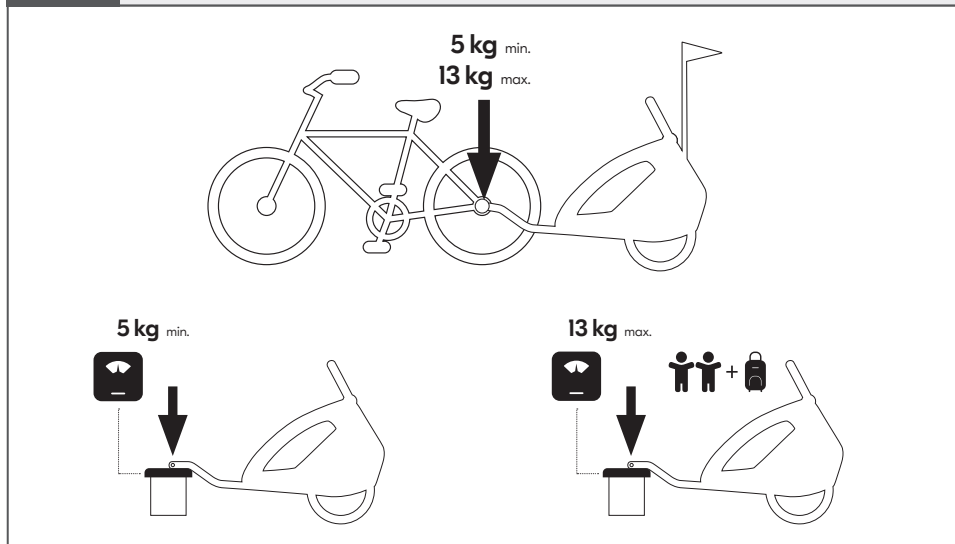
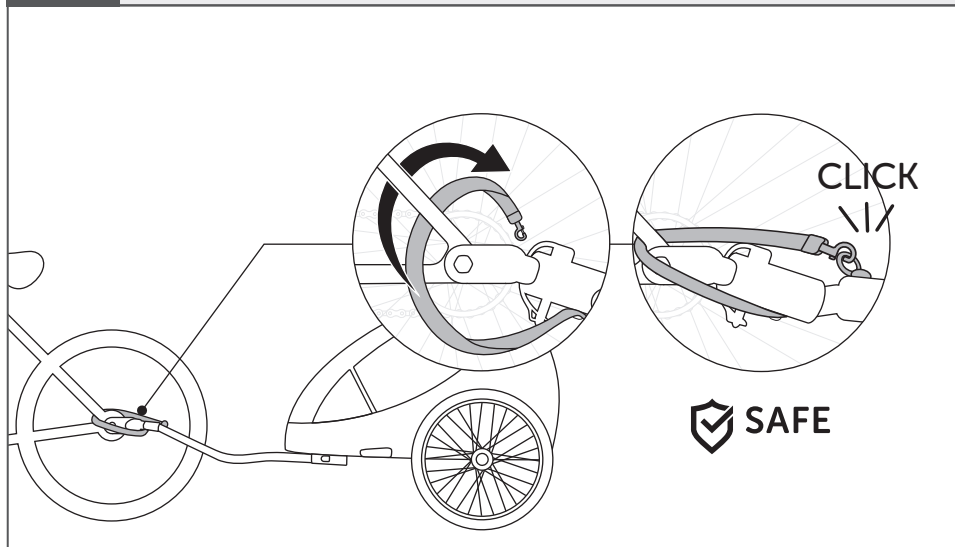
3c



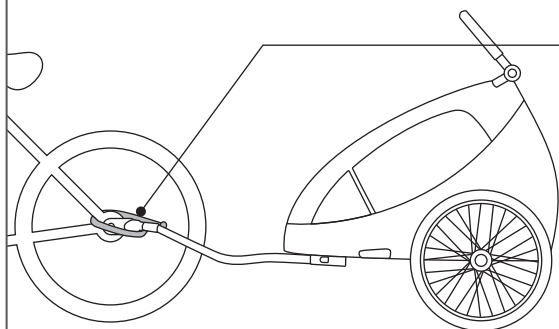
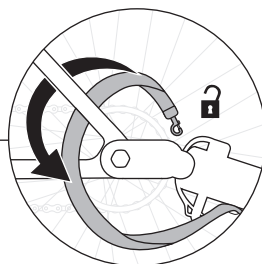
3d



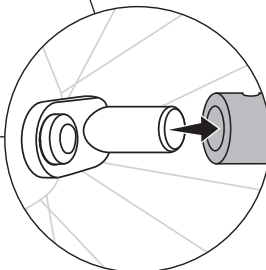
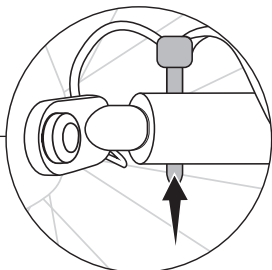
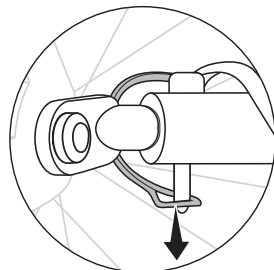
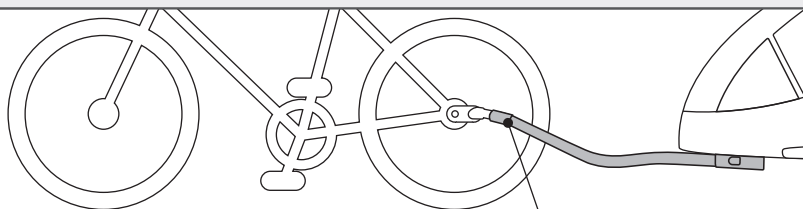
3e



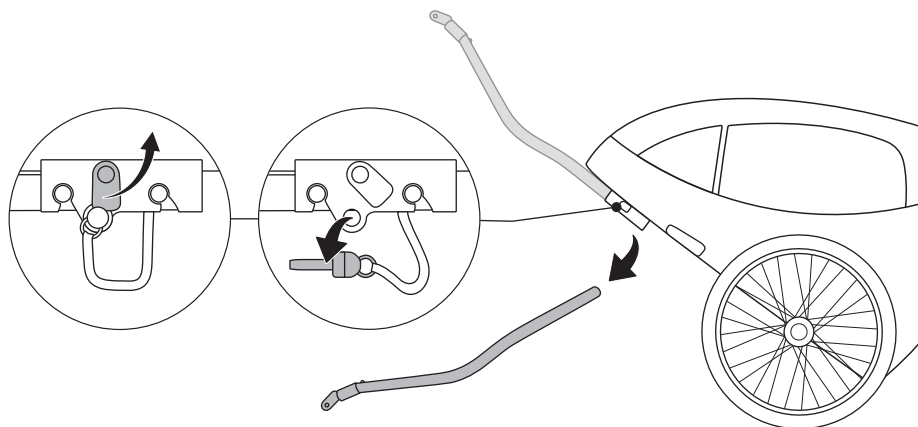
4a



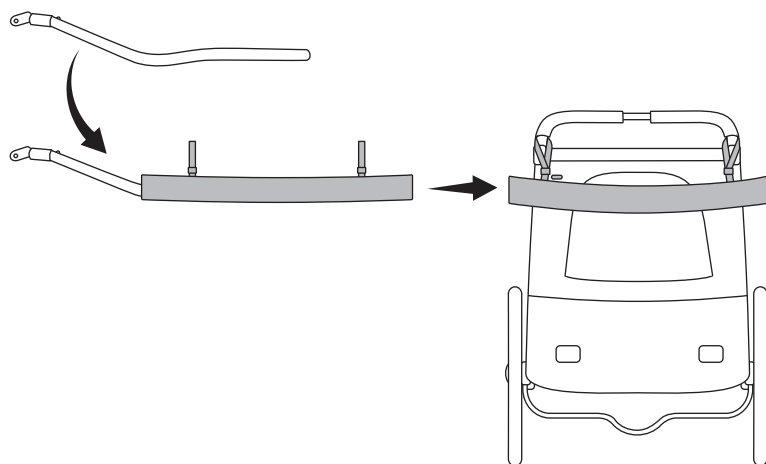
4b



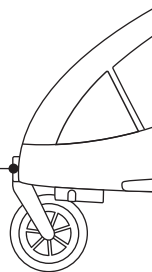
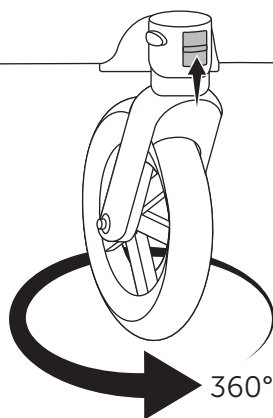
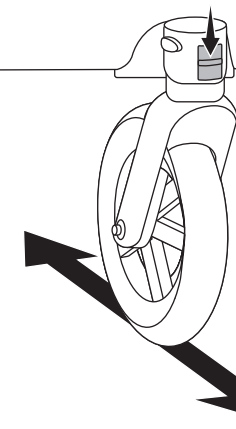
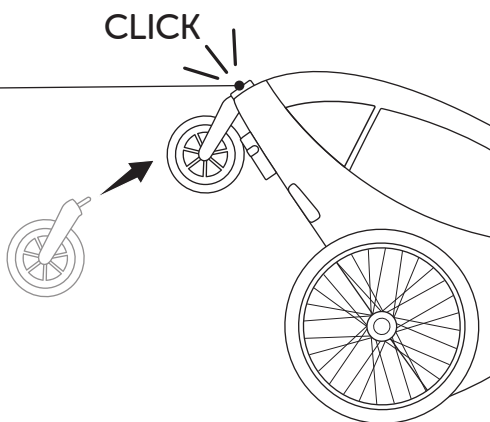
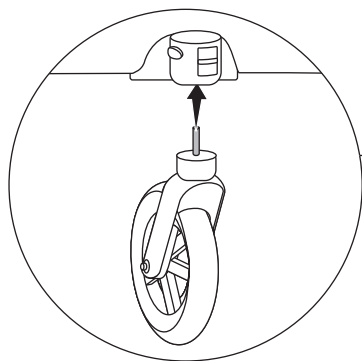
4c

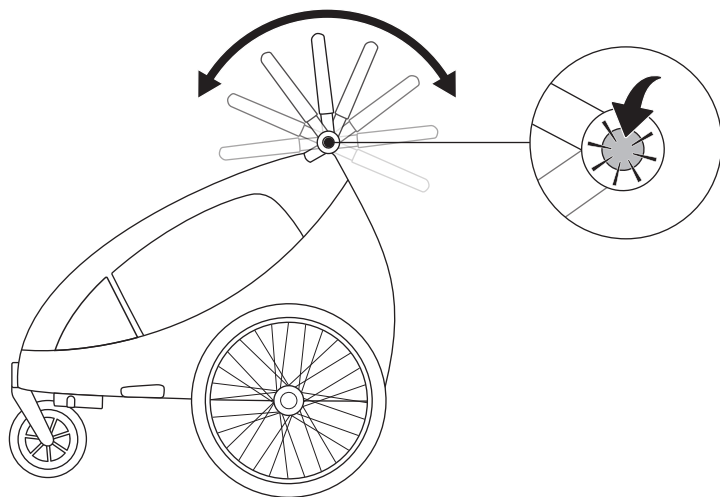


4d

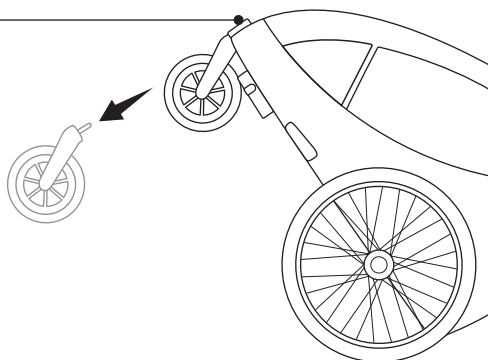
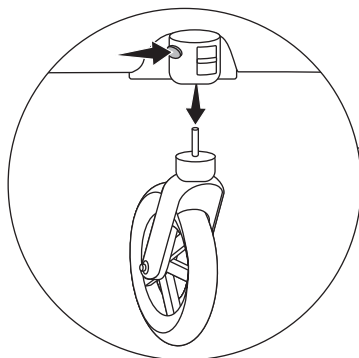


4e

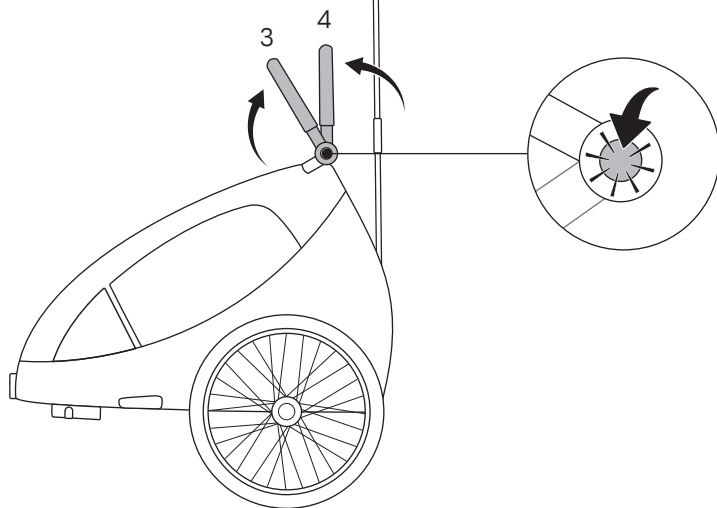




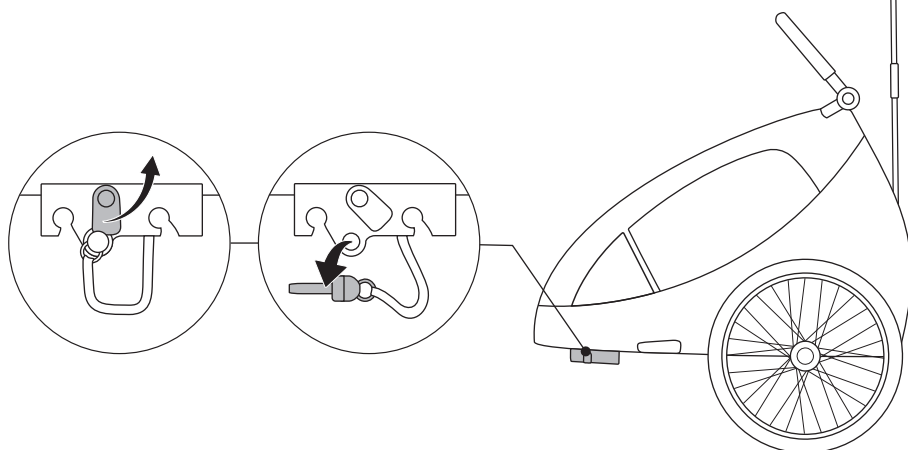
5a



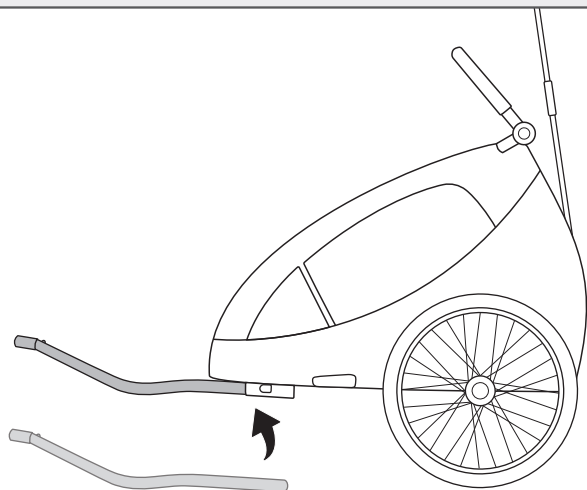
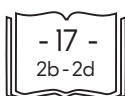
5b



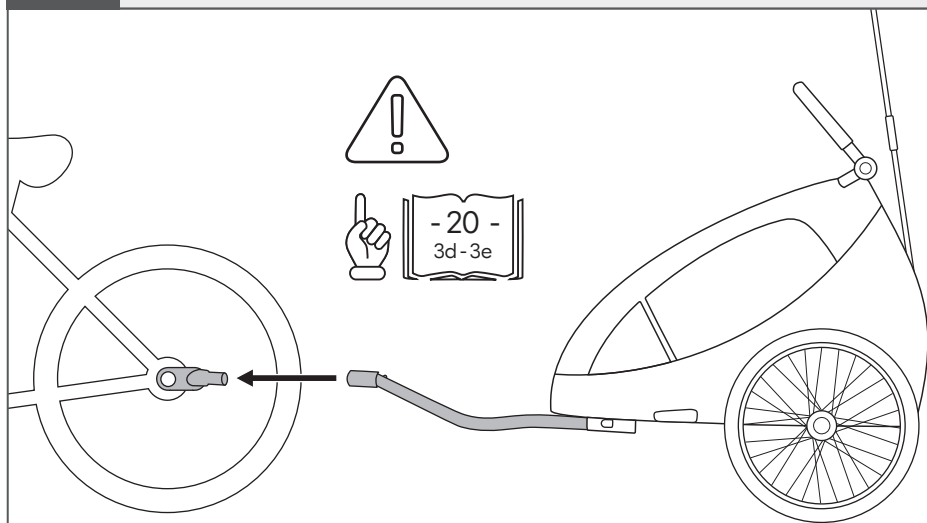
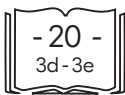
5c



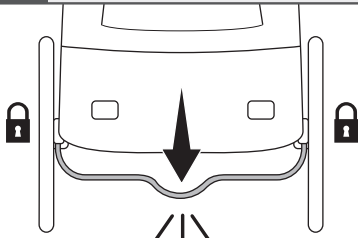
5d



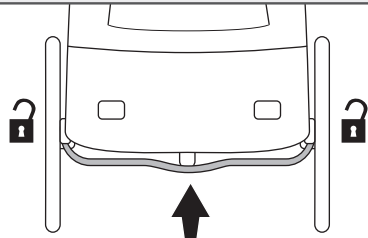
5e



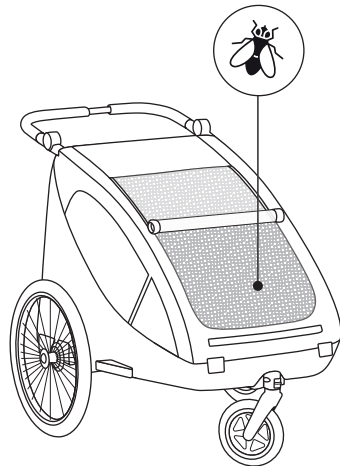
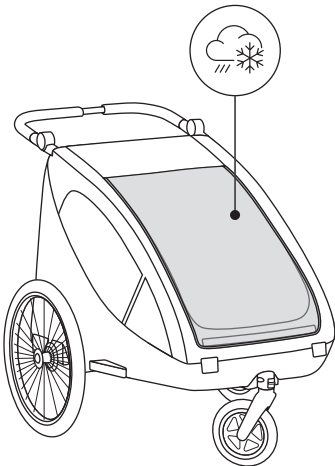
6a



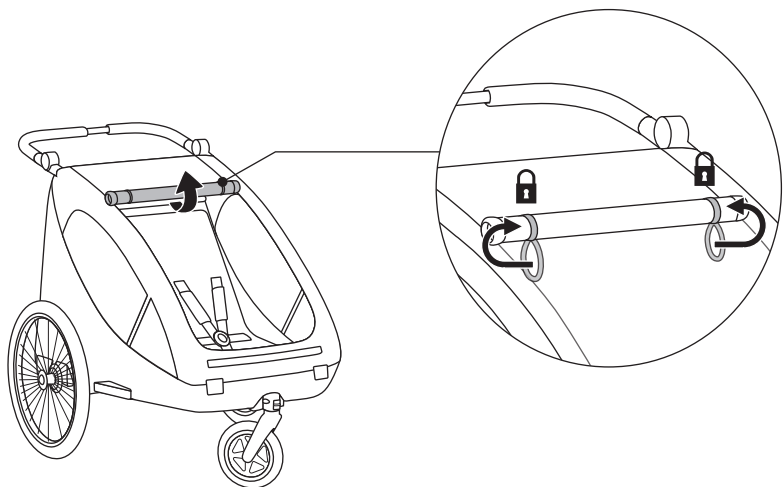
CLICK



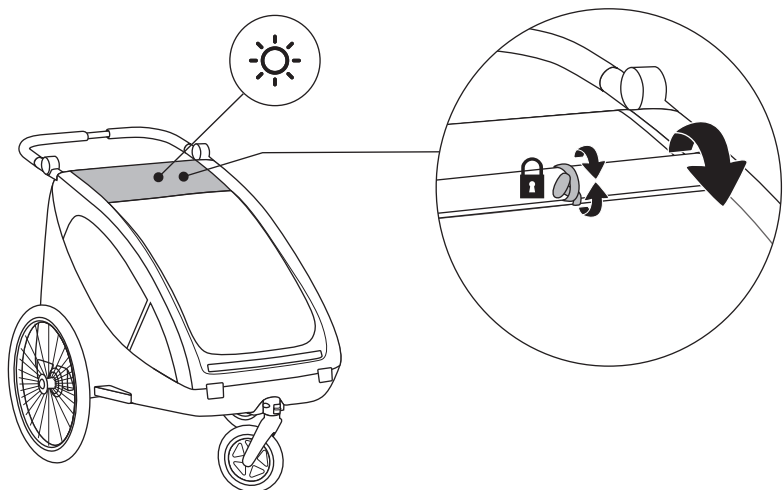
6b



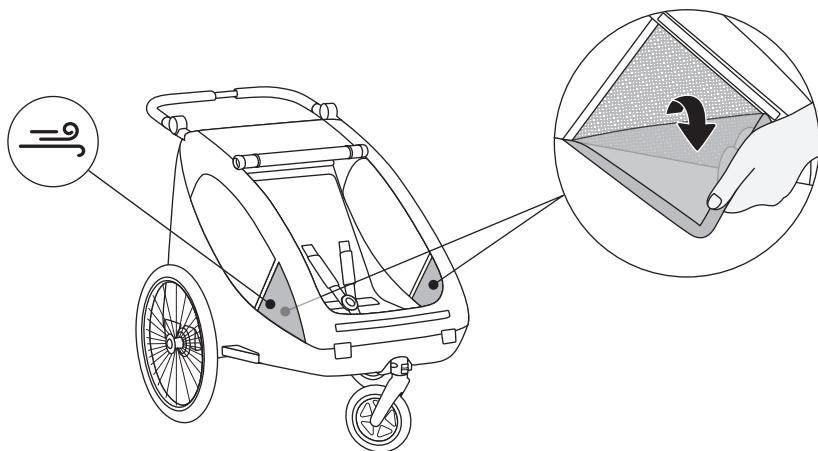
6c



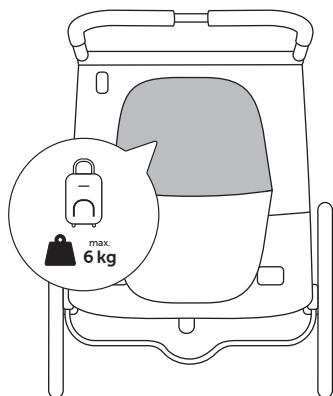
6d



6e

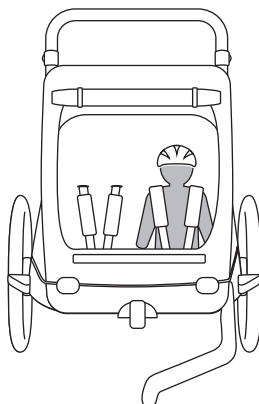
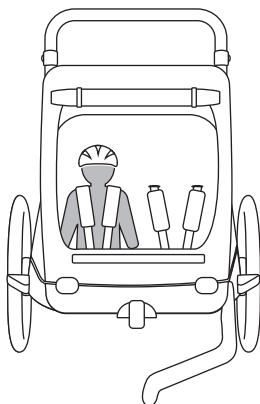


6f

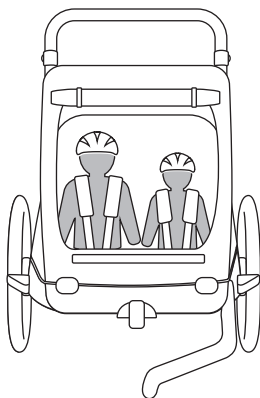


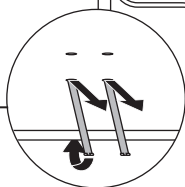
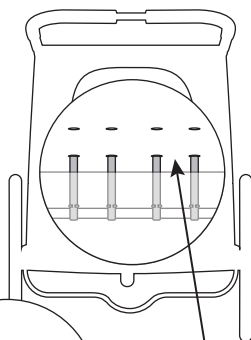
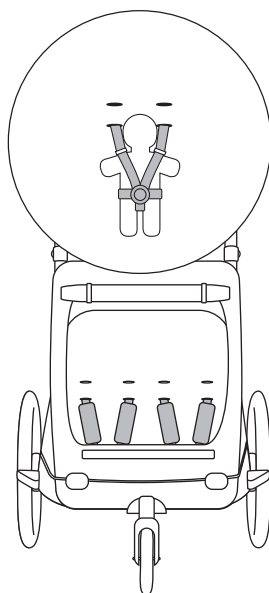
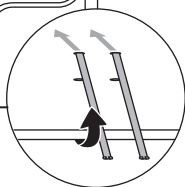
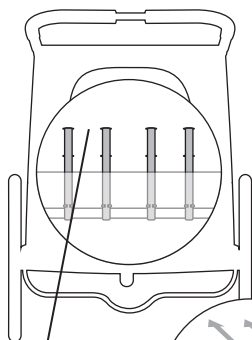
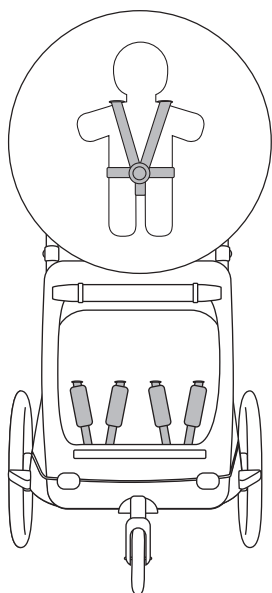
7a

1x

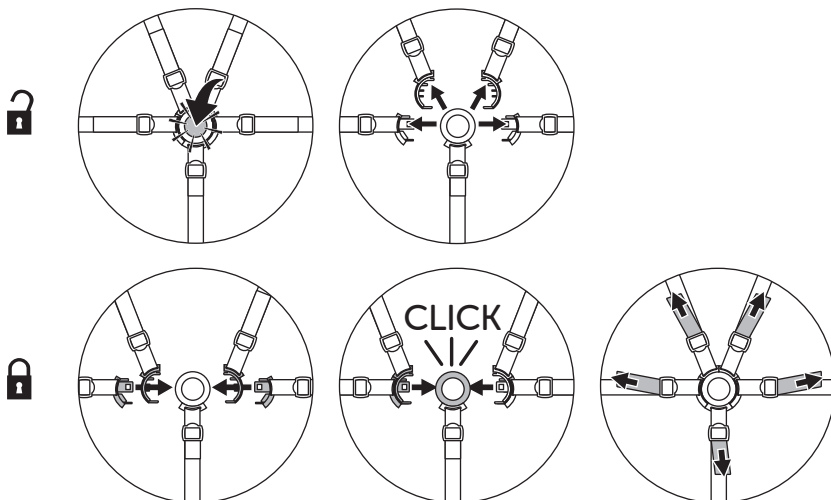


2x

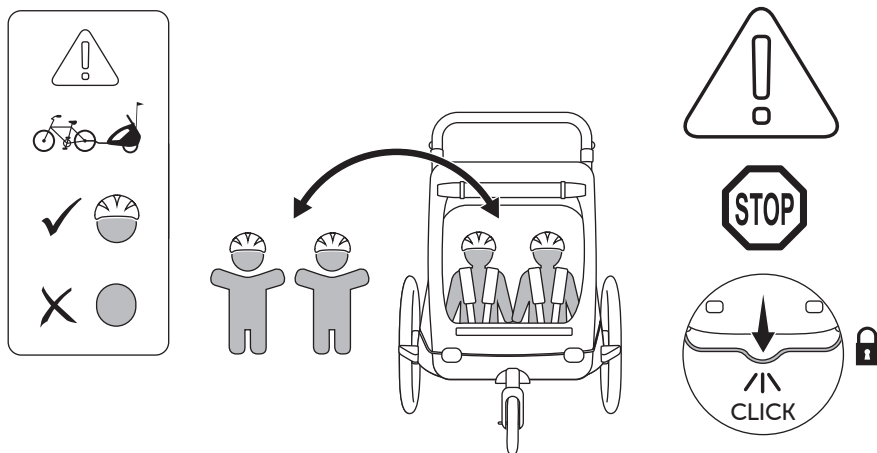


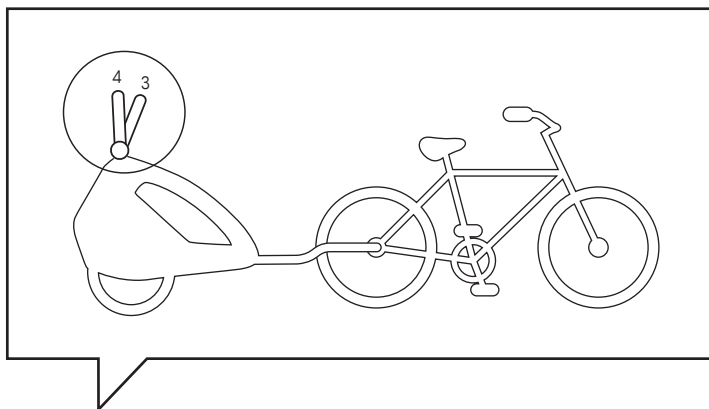


7c



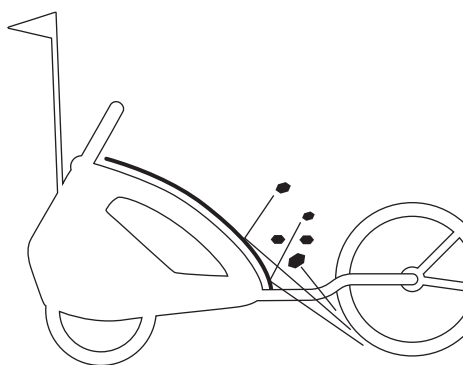
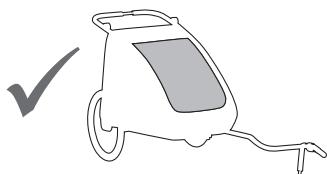
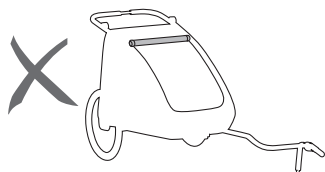
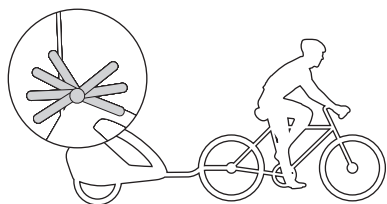
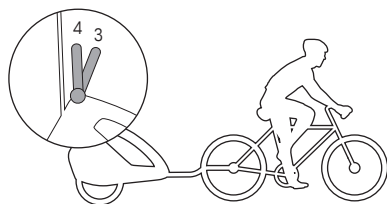
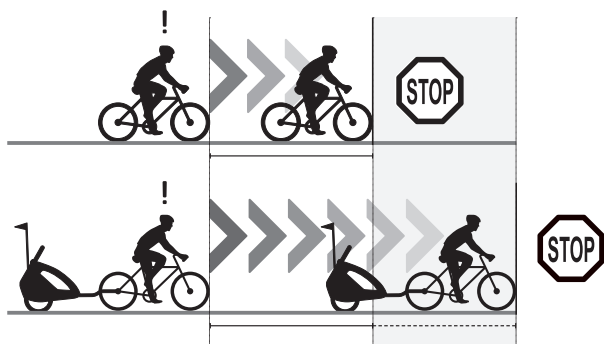
7d

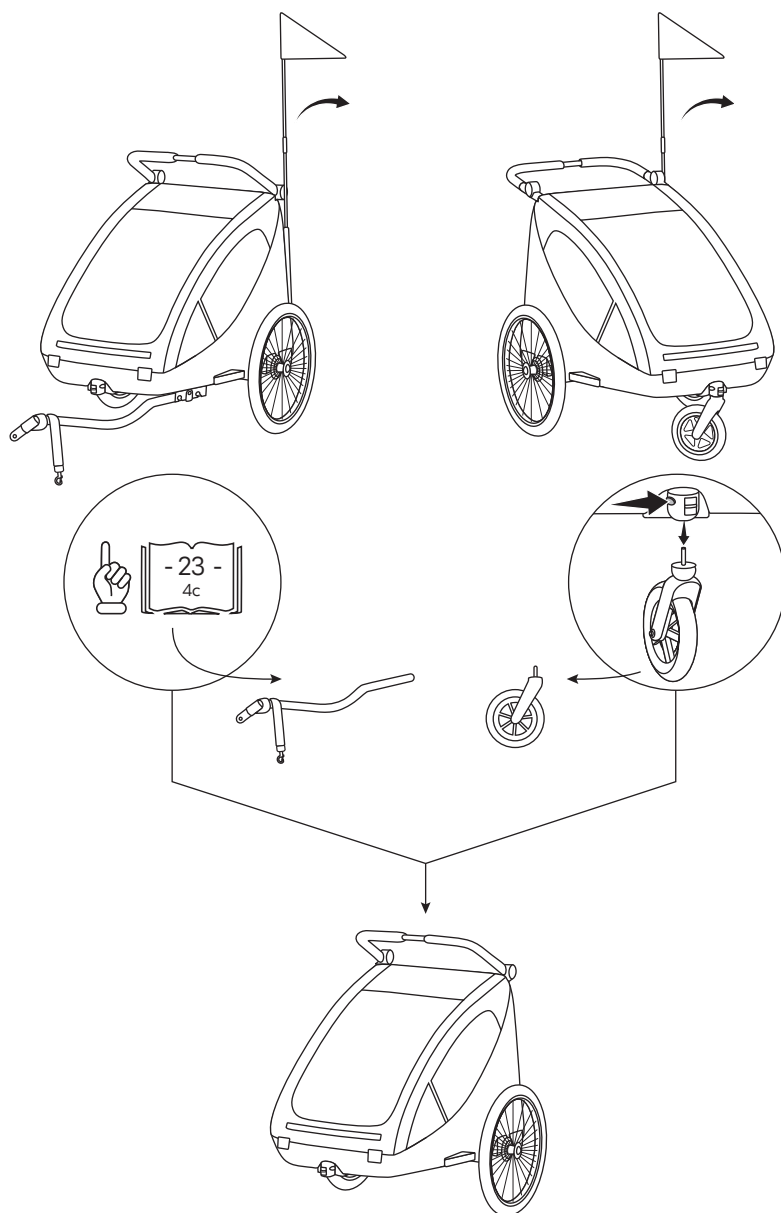




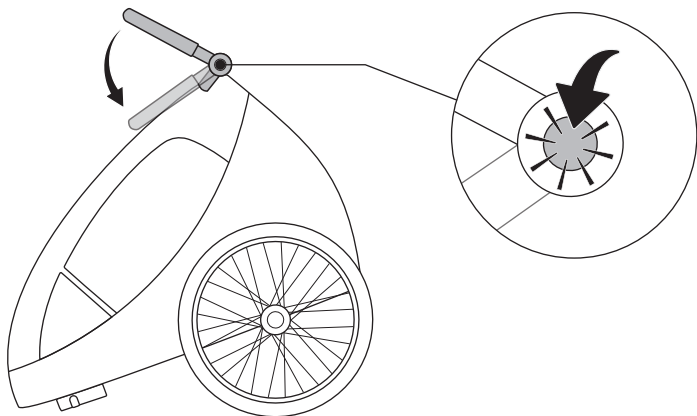
- [DE] Im Betrieb mit dem Fahrrad ist immer eine der beiden gezeigten Positionen (3 oder 4) zu verwenden — der Schiebegriff dient im Trailer Modus als Überrollbügel.
- [EN] When operating with a bicycle, always use one of the two positions shown (3 or 4) — the push handle acts as a roll bar in trailer mode.
- [NL] Bij gebruik met een fiets moet de duwstang van de fietskar altijd in een van de beide getoonde posities (3 of 4) staan — in de trailermodus is de duwstang bedoeld als rolbeugel.
- [FR] Lorsque vous utilisez le vélo, utilisez toujours l'une des deux positions affichées (3 ou 4) — le guidon sert d'arcade de sécurité en mode remorque.
- [ES] Una de las dos posiciones mostradas (3 o 4) siempre se debe usar cuando se va en bicicleta. La manija de empuje sirve como barra antivuelco en el modo de remolque.
- [PT] Durante a operação em conjunto com a bicicleta, deve ser utilizada sempre uma das duas posições mostradas (3 ou 4) — o punho de empurrar serve, no modo Trailer, como arco de segurança à retaguarda.
- [IT] Quando si utilizza il rimorchio con bicicletta, utilizzare sempre una delle due posizioni mostrate (3 o 4) — il manubrio funge da dispositivo di sicurezza in modalità rimorchio.
- [DA] Når cykelanhænger er koblet til cyklen skal der benyttes en af de to viste positioner (3 eller 4). I anhænger-mode fungerer skubbestangen som fleksibel bøjle.
- [FI] Polkupyörällä käytettäessä on aina käytettävä yhtä kahdesta näytetystä asennosta (3 tai 4) - perävaunutilassa työntökahva toimii vieritystankona.
- [SV] Vid användning med cykel ska skjuthandtaget ställas i en av de båda positionerna (3 eller 4) — skjuthandtaget tjänar då som störtbåge i cykelläge.
- [NO] Under bruk med sykkel skal alltid en av de to viste posisjonene brukes (3 eller 4) - skyvehåndtaket brukes som veltbøyle i Trailer-modus.
- [RO] În funcțiune împreună cu bicicleta, se va utiliza totdeauna una din cele două poziții indicate (3 sau 4) - mânerul de împingere servește în modusul trailer drept bară de protecție.

- [85] Kad koristite bicikl, uvijek se mora koristiti jedan od dva prikazana položaja (3 ili 4) - ručka za guranje služi kao zaštita u slučaju prevrtanja prikolice.
- [TR] Bisiklette biriktte kullanıldığında daima gösterilen konumlardan biri (3 veya 4) kullanılmalıdır — itme kolu treyler modunda güvenlik kafesi görevi görür.
- [SK] Pri jazde za bicyklom je nutné rukoväť nastaviť do jednej zo zobrazených pozícií (3 alebo 4) - rukoväť v režime vozíku za bicykel slúži ako ochranný rám.
- [CZ] Při jízdě za jízdním kolem je nezbytné rukojeť nastavit do jedné ze zobrazených pozic (3 nebo 4) — rukojeť v režimu vozíku za kolo slouží jako ochranný rám.
- [HU] A kerékpár használatakor mindig alkalmazni kell a bemutatott két pozíció egyikét (3 vagy 4) - a fogantyú a Trailer üzemmódban bukóívként szolgál.
- [PL] W trybie z rowerem należy zawsze używać jednej z pokazanych pozycji (3 lub 4) — w trybie przyczepki rowerowej rączka służy jako pałk zabezpieczający głowę dziecka w razie przewrócenia się przyczepki.
- [ET] Haagise jalgrattaga kasutamisel tuleb alati kasutada ühte näidatud kahest asendist (3 või 4) — lükandkäepide tõotab treilerirežiimis turvakaarena.
- [LV] Eksploatējot ražojumu ar velosipēdu, vienmēr izmanto vienu no parādītajām pozīcijām (3 vai 4). Stumšanas rokturi piekabes režīmā izmanto kā pretapgāšanās stieni.
- [LT] Kai važiuojate dviračiu, visada naudokite vieną iš dviejų parodytų padėčių (3 arba 4) - važiuojant su priekaba stumdomoji rankena atlieka apsaugos nuo apvirtimo funkciją.
- [SL] Med vožnjo s kolesom se vedno uporablja eden izmed obeh prikazanih položajev (3 ali 4); ročica za potiskanje deluje kot zaščita prikolice pred prekucom.
- [HR] Kad koristite bicikl, uvijek se mora koristiti jedan od dva prikazana položaja (3 ili 4) - ručka za guranje služi kao zaštita u slučaju prevrtanja prikolice.
- [SR] Kad koristite bicikl, uvek se mora koristiti jedan od dva prikazana položaja (3 ili 4) - ručka za guranje služi kao zaštita u slučaju prevrtanja prikolice.
- [KA] ეტლის ველოსიპედთან ხმარებისას გამოიყენეთ მოცემული ორი პოზიციიდან მხოლოდ ერთ-ერთი (3 ან 4). ეტლის სატარებელი სახელური იცავს მისაბმელ ეტლს ამოყინავეებისგან.
- [EL] Κατά τη λειτουργία με το ποδήλατο πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα μία από τις δύο θέσεις (3 ή 4) που υποδεικνύονται - η λαβή ώθησης χρησιμεύει στη λειτουργία τρέιλερ ως αψίδα ασφαλείας κατά της ανατροπής.
- [RU] При использовании велосипеда следует всегда использовать одно из двух показанных положений (3 или 4) – подвижная ручка служит в режиме прицепа в качестве дуги безопасности при опрокидывании.
- [BG] В експлоатация велосипедът трябва да се използва винаги в една от двете показани позиции (3 или 4) - плъзгачата се дръжка служи при модуса на ремарке като конструкция за предотвратяване на притискане при преобръщане.
- [MK] Kora upravuvate so велосипедот, секогаш мора да се користи една од двете прикажани позиции (3 или 4) - рачката за туркање во trailer режимот служи како заштитна шипка.
- [UK] В режимі експлуатації з велосипедом завжди слід використовувати одне з двох зображених положень (3 або 4) - рухома ручка слугить в режимі причепа як дуга безпеки при перекиданні.
- [CN] 当拖车跟自行车一起用时, 手掣把该调到 (3 或4) 的位置 - 而当推车时可以调为手推把去用.
- [ZH] 當拖車跟自行車一起用時, 手掣把該調到 (3 或4) 的位置 - 而當推車時可以調為手推把去用.
- [AR] عند استخدام الدراجة، قم دائما بإستعمال أحد الموضعين الموضحين (3 أو 4) - يعمل مقبض الدفع كقضيب الدوران في وضع المقطورة

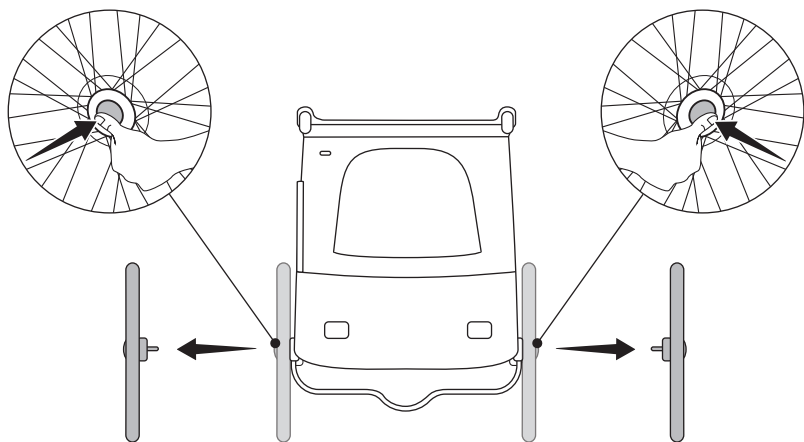




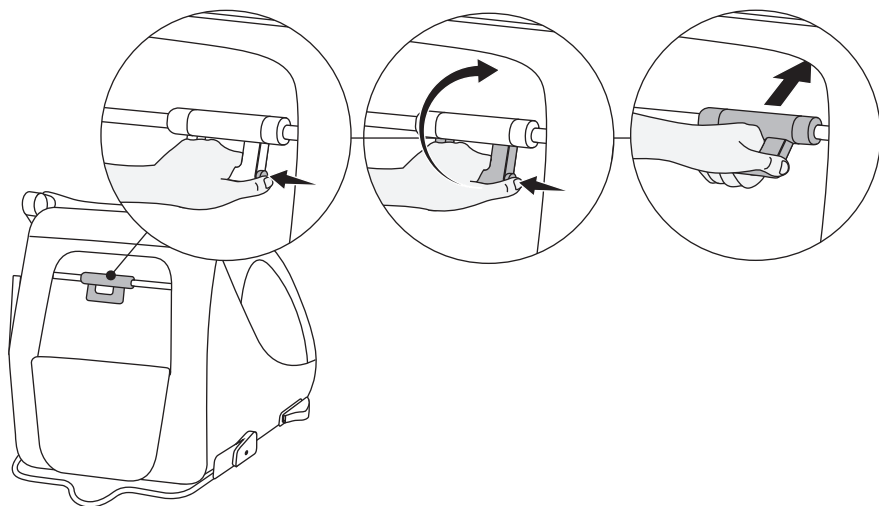
2



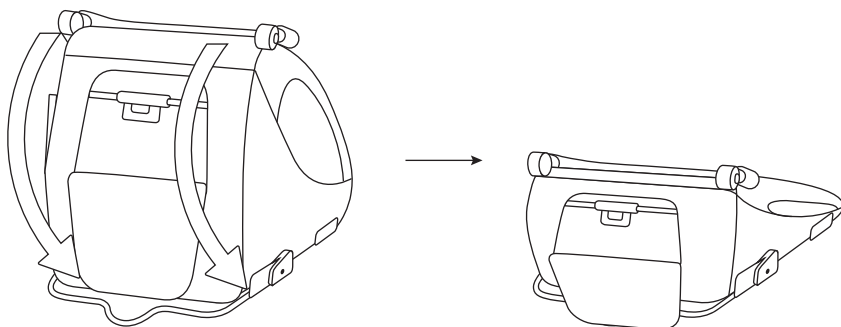
3



4



5





Hauck GmbH & Co. KG

Frohnlaicher Str. 8
96242 Sonnefeld
Germany

phone: +49 (0)9562 9860
mail: info@hauck.de
web: www.hauck.de

Hauck UK Ltd

Ash Road South
Wrexham Industrial Estate
Wrexham, LL13 9UG, UK

phone: +44 (0)1978 664362
mail: info@hauckuk.com



RACCOLTA CARTA
RACCOLTA DIFFERENZIATA
Verifica le disposizioni
del tuo Comune

